

# 日本中国語学会第 58 回全国大会プログラム

2008 年 10 月 25 日 (土)、26 日 (日) 京都外国語大学

前 日 10 月 24 日 (金)

17 : 00 ~ 理事会 (9 号館 3 階 936 教室)

第 1 日 10 月 25 日 (土)

10 : 30 ~ 12 : 00 評議会 (11 号館 2 階ラウンジ)

12 : 00 ~ 受 付 (森田記念講堂 1 階ロビー)

13 : 00 ~ 開会式 (森田記念講堂)

開会の辞

第 58 回全国大会開催校代表

挨 拶

日本中国語学会会長 杉村 博文

13 : 10 ~ 13 : 15 学会奨励賞授与・経過報告 日本中国語学会会長 杉村 博文

編集委員長 太田 斎

13 : 15 ~ 14 : 45 招待講演 (森田記念講堂)

1. 「科研引航 提升质量 —— 谈《现代汉语词典》(第 5 版) 的修订」

中国社会科学院 譚 景春

司会 中京大学 張 勤

2. 「日台辞典・台日辞典編纂の諸課題」

天理大学 村上 嘉英

司会 金沢大学 岩田 礼

15 : 00 ~ 17 : 00 シンポジウム

「中国語学習辞典の今後」

司会 愛知大学 荒川 清秀

パネリスト 関西大学 沈 国威

立命館大学 中川 正之

関西大学 山崎 直樹

東京外国語大学 依藤 醇

17 : 10 ~ 18 : 10 総会 (森田記念講堂)

18 : 30 ~ 20 : 00 懇親会 (12 号館 1 階リブレ)

第 2 日 10 月 26 日 (日) 1 号館・8 号館

8 : 50 ~ 受 付 (8 号館 1 階ロビー)

9 : 20 ~ 12 : 30 分科会研究発表 午前の部 (1 号館・8 号館各教室)

12 : 30 ~ 13 : 30 昼食・休憩 (1 号館地階コンパーニョ、8 号館 6 階 863 教室)

13 : 30 ~ 16 : 40 分科会研究発表 午後の部 (1 号館・8 号館各教室)

## 分科会研究発表

### 〈 第1会場・午前 〉 教育法開発分科会：141教室 9：50～12：30

- |   |                       |        |    |
|---|-----------------------|--------|----|
| 1. 日本人汉语焦点表现偏误分析                          | 北京语言大学・院 藤井 圣子、北京语言大学 | 曹      | 文  |
| 2. 日本人中国語学習者による「補語」の習得研究—母語の影響という視点から—    | 東海大学                  | 姚      | 艶玲 |
|   | 以上司会                  | 西川     | 和男 |
| 3. 中国語発音授業におけるひとつの試み—歌の指導を中心とした発音練習—      | 熊本大学・非                | 郭      | 麗影 |
| 4. 中国語教育における発音評価についての主観的評価のゆらぎと客観的テストの可能性 | 早稲田大学・院               | 村田     | 遥  |
| 5. 視覚情報を用いた中国語発音基礎教育                      | 成蹊大学 湯山トミ子、成蹊大学       | 武田     | 紀子 |
|   | 以上司会                  | 胡      | 士雲 |
|   |                       | 四天王寺大学 |    |

### 〈 第1会場・午後 〉 教育法開発分科会：141教室 13：30～16：10

- |  |                               |       |       |
|--|-------------------------------|-------|-------|
| 1. 教員の技術的負担を増やすことなく中国語のブレンド型学習を実現するには<br>—授業同期型eラーニング eHomework!の開発と中国語教育への導入— | 法政大学                          | 鈴木    | 靖     |
| 2. “輸入処理指導” 对日本汉语学习者汉语习得過程の介入<br>—从历史性个案调查谈起                                   | 立命館大学                         | 劉     | 愛群    |
| 3. 中国語四声弁別 CAI 自習システムの利用効果の確認と学習過程の考察  | 早稲田大学・非 孫 琦、早稲田大学 比企 静雄、早稲田大学 | 砂岡    | 和子    |
|  | 以上司会                          | 撰南大学  | 中西 正樹 |
| 4. 中国語学研究と中国語教育研究と中国語教育 (二)  | 目白大学                          | 竹中佐英子 |       |
| 5. 短期語学研修における学びのメカニズム—学習日記の分析を通して—   | 早稲田大学                         | 村上    | 公一    |
|  | 以上司会                          | 富山大学  | 山田 眞一 |

### 〈 第2会場・午前 〉 文字音韻方言分科会：843教室 9：50～12：30

- |   |          |        |      |
|---|----------|--------|------|
| 1. 杭州蕭山区における言語使用および方言意識について—高校生の方言話者を対象に— | 近畿大学     | 大西     | 博子   |
| 2. 上海語の語構成における連続変調                        | 京都外国語大学  | 朱      | 一星   |
|   | 以上司会     | 熊本学園大学 | 石 汝杰 |
| 3. 從因果鏈的角度分析客家話的佬字結果句                     | 國立聯合大學   | 葉      | 瑞娟   |
| 4. 從《荔鏡記》觀察閩南話稱呼語的語意、語用現象                 | 國立台中教育大學 | 陳      | 麗雪   |
| 5. 台灣閩南語俗語中的動物與人：動物譬喻中的人類性格               | 國立清華大學・院 | 陳      | 怡君   |
|   | 以上司会     | 中京大学   | 張 勤  |

### 〈 第2会場・午後 〉 文字音韻方言分科会：843教室 13：30～16：10

- |  |          |         |       |
|--|----------|---------|-------|
| 1. On Reduplication of Quadrinomials in Taiwan Southern Min: An OT analysis<br>(台灣閩南語四音節部分重疊詞的重疊現象探索：以優選理論為本的分析) | 國立清華大學・院 | 蕭       | 佩宜    |
| 2. 關於閩南語的「共」   | 東京外国語大学  | 林       | 虹瑛    |
| 3. 閩南語動詞和動相間的搭配關係  | 國立清華大學・院 | 張       | 群     |
|  | 以上司会     | 中央大学    | 遠藤 雅裕 |
| 4. 閩南語使動式、被動式與處置式的同現結構   | 國立成功大學   | 李       | 惠琦    |
| 5. 閩南語“敢”的探索：功能範疇的階層和互動關係  | 國立清華大學   | 連       | 金發    |
|  | 以上司会     | 東京外国語大学 | 樋口 靖  |

〈 第3会場・午前 〉 文字音韻方言分科会：844 教室 9：50～12：30

1. 语音诸要素在二十世纪日本初级汉语教材中的变化发展
2. 同音词的重音规律初探

以上司会

3. 関東区方言における“変韻”について
4. 越南漢字音白話音に見る「東陽通押」
5. 『御製百家姓』の満州文字漢字表音から見た漢語の舌面音化

以上司会

明海大学・非 潘 藝梅  
 県立広島大学 田 忠魁  
 青山学院大学 遠藤 光暁  
 愛媛大学 秋谷 裕幸  
 大阪大学・院 山田 和宏  
 大阪市立大学 山崎 雅人  
 愛知県立大学 吉池 孝一

〈 第3会場・午後 〉 文字音韻方言分科会：844 教室 13：30～16：40

1. 王文璧『中州音韻』再論
2. 大徐本『説文解字』反切用字に見られる音韻変化について
3. 上古声母体系に於けるL-typeの問題

以上司会

4. J. マーシュマンの記した粵語方言
5. 広東語の連体修飾構造及び構造助詞“嘅”の機能拡張の諸相
6. 広西漢語方言における声調の分岐パターンについて

以上司会

大阪大学 佐々木 猛  
 東京大学・院 糸原 敏章  
 早稲田大学・院 野原 将揮  
 京都大学 平田 昌司  
 東京大学 吉川 雅之  
 北海道大学 飯田 真紀  
 中央大学・非 植屋 高史  
 大東文化大学 中嶋 幹起

〈 第4会場・午前 〉 文法語彙分科会：151 教室 9：20～12：30

1. ABB 格式的语义特征及其词类所属
2. 「中国語のオノマトペ+地」についての考察
3. 由拟声语看日中辞典

以上司会

4. 语气副词的主观量级
5. 数量詞と共起する副詞“就”のモダリティ機能—“才”との比較を通して—

6. 试析副词“还”的语用功能

以上司会

立命館大学 張 恒悦  
 東京外国語大学・院 黄 慧  
 銘傳大學 王 敏東  
 姫路獨協大学 奥田 寛  
 関西大学・非 章 天明  
 名古屋大学・院 李 穎麗  
 大阪市立大学・非 史 彤春  
 京都産業大学 中川千枝子

〈 第4会場・午後 〉 文法語彙分科会：151 教室 13：30～16：40

1. 「動詞+住」における「住」の意味類型について
2. 漢語「V-死」結構的句法與語意多様性
3. “V(得/不)了”的语义分析

以上司会

4. 中国語受身文の「施事」について—原因、道具の場合—
5. 台湾国語における受益者マーカ
6. 結果補語文における名詞句の特性

以上司会

京都外国語専門学校 劉 曉晴  
 國立高雄師範大學 黄 漢君  
 お茶の水女子大学・院 安本 真弓  
 関西学院大学 于 康  
 京都外国語大学・院 楊 彩虹  
 お茶の水女子大学 永江 貴子  
 京都外国語大学 岡本 俊裕  
 首都大学東京 小野 秀樹

〈 第5会場・午前 〉 文法語彙分科会 : 161 教室 9 : 20~12 : 30

- |                                 |            |    |    |
|---------------------------------|------------|----|----|
| 1. 他動詞と主体移動                     | 大阪大学・院     | 島村 | 典子 |
| 2. “給V”構造における“給”の意味と機能          | 首都大学東京・院   | 神谷 | 智幸 |
| 3. 動趨式V <sub>xy</sub> 句の文法的意味   | お茶の水女子大学・院 | 中根 | 綾子 |
|                                 | 明治大学       | 守屋 | 宏則 |
|                                 | 以上司会       |    |    |
| 4. “起来”の共起制約と動詞の意味カテゴリー         | 関西学院大学・院   | 苞山 | 武義 |
| 5. 起動相形式と進行相形式について              |            |    |    |
| — “~起来”と“~着”の文法的使い分けと意味的分析を中心に— | 新潟大学       | 朱  | 継征 |
| 6. 「V出」の意味分析                    | 大阪大学・院     | 王  | 蓓淳 |
|                                 | 金沢大学       | 大滝 | 幸子 |
|                                 | 以上司会       |    |    |

〈 第5会場・午後 〉 文法語彙分科会 : 161 教室 13 : 30~16 : 40

- |                                     |            |    |    |
|-------------------------------------|------------|----|----|
| 1. 現代中国語動詞の基本形式                     | 神奈川大学      | 松村 | 文芳 |
| 2. 間接目的語が〈トコロ〉名詞である二重目的語構文について      | 大阪大学・院     | 葛  | 靖  |
| 3. “上”と“里”による指示対象の転換—媒体名詞類との結合を中心に— | 大阪大学・院     | 蘇  | 文寶 |
|                                     | 以上司会       |    |    |
|                                     | 関西外国語大学    | 余  | 維  |
| 4. 双向运动的离合詞                         | 上海外国语大学    | 周  | 上之 |
| 5. “A时候”と“在A时候”                     | お茶の水女子大学・非 | 島津 | 幸子 |
| 6. 構式空缺所蘊含的句式衍生路径                   | 東京大学       | 盧  | 建  |
|                                     | 以上司会       |    |    |
|                                     | 大阪産業大学     | 張  | 黎  |

〈 第6会場・午前 〉 文法語彙分科会 : 171 教室 9 : 50~12 : 30

- |                              |          |     |    |
|------------------------------|----------|-----|----|
| 1. 中国人の言語使用意識                |          |     |    |
| —北京・天津・上海・杭州の大学生を例として—       | 神奈川大学・非  | 宮本  | 大輔 |
| 2. 漢字研究と文法研究の接点—接続副詞“又”を例に—  | 大阪大学・院   | 謝   | 福台 |
|                              | 以上司会     |     |    |
|                              | 大東文化大学   | 瀬戸口 | 律子 |
| 3. 從構式語法的觀點看論元體現——以「非常規句式」為例 | 國立清華大學・院 | 趙   | 靜雅 |
| 4. “X比Y的NW”形式の“比”構文          | 拓殖大学     | 平山  | 邦彦 |
| 5. “吗”疑問文および“没有”型正反疑問文と“了”   | 首都大学東京・院 | 前田  | 恭規 |
|                              | 以上司会     |     |    |
|                              | 広島修道大学   | 郭   | 春貴 |

〈 第6会場・午後 〉 文法語彙分科会 : 171 教室 13 : 30~16 : 40

- |                                |          |    |    |
|--------------------------------|----------|----|----|
| 1. 介詞の役割分担における歴史的変遷について        | 新潟大学     | 干野 | 真一 |
| 2. 敦煌書儀の「婦人吉書」について—自称・他称を中心に—  | 奈良女子大学・院 | 楊  | 莉  |
| 3. 《法苑珠林》里所见“坐”字的指动补语用法        | 大阪府立大学・院 | 魏  | 峰皓 |
|                                | 以上司会     |    |    |
|                                | 北海道大学    | 松江 | 崇  |
| 4. 民国初年『市政通告』の言語について           | 首都大学東京   | 落合 | 守和 |
| 5. 『御製増訂清文鑑』、『南山俗語考』の分類項目名について | 大阪市立大学   | 岩本 | 真理 |
| 6. 1920年代前半における中国語白話文法研究について   | 首都大学東京・院 | 田村 | 新  |
|                                | 以上司会     |    |    |
|                                | 筑波大学     | 大塚 | 秀明 |

〈 第7会場・午前 〉 文法語彙分科会：853 教室 9：20～12：30

- |   |                         |              |
|---|-------------------------|--------------|
| 1. 疑問詞連鎖構文の文法的意味  | 釧路公立大学                  | 鈴木 慶夏        |
| 2. 中国語の条件文の周辺の用法  | 東京大学・院                  | 長谷川 賢        |
| 3. 中学生における中国語空主語文処理   | 九州大学・院 翟                | 勇、九州大学       |
|   | 以上司会                    | 天理大学         |
| 4. 子供英語語彙との比較による中国語初級検定語彙の意味特色  | 早稲田大学 砂岡 和子、日本外国語専門学校・非 | 新田小雨子、千葉大学   |
|   | 日本大学 中條 清美、(独) 情報通信研究機構 | 西垣知佳子        |
| 5. 「宅」與「御宅」的對比研究：以台灣共同語與日語爲例<br>(A Comparative Study of ZHAI 'housebound' and YUZHAI 'otaku' in<br>Chinese and Japanese:A Cross-Linguistic Perspective) |                         | 亞洲大學 蕭 景峻    |
| 6. 「的」と「の」の表す曖昧性の違いについて   | 東京大学・院                  | 西原 史暁        |
|   | 以上司会                    | 慶應義塾大学 山下 輝彦 |

〈 第7会場・午後 〉 文法語彙分科会：853 教室 13：30～16：40

- |                                     |                     |             |
|-------------------------------------|---------------------|-------------|
| 1. 二岸量詞「口」的演變初探                     | 銘傳大學                | 巫 宜靜        |
| 2. “想”と“愿意”について                     | 沖縄大学                | 王 志英        |
| 3. 助動詞“应该”のモダリティ決定条件について            | 大阪大学・院              | 岩佐 啓子       |
|                                     | 以上司会                | 関西大学 内田 慶市  |
| 4. “哪里哪里”と「どういたしまして」                | 北九州大学               | 西 香織        |
| 5. 「いた！」を訳すと“哎呀！”になる理由—形容詞語類の対照的考察— | 東京大学・院              | 野村 和之       |
| 6. 実験から見る中国語と日本語の代名詞とその省略           | 東京大学・院 柴田奈津美、東京大学・院 | 八島 純        |
|                                     | 以上司会                | 京都外国語大学 彭 飛 |

〈 第8会場・午前 〉 文法語彙分科会：854 教室 9：20～12：30

- |                                       |              |               |
|---------------------------------------|--------------|---------------|
| 1. 心理表現と時間性—“高兴”、“好玩”、“开心”、“快乐”をめぐって— | 北京語言大学・高級進修生 | 中川 美保         |
| 2. “笑一个”中の“一个”小探                      | 東京大学・院       | 王 英輝          |
| 3. 文法化した“来”の機能の共通点                    | 東京大学・院       | 相原まり子         |
|                                       | 以上司会         | 東京外国語大学 望月 圭子 |
| 4. 从“都”的有无看两种数量成分前置句式                 | 成蹊大学・非       | 雷 桂林          |
| 5. 中国語における時量を問う疑問表現について               | 大阪市立大学・院     | 梁 淑珉          |
| 6. 時量否定文における時量詞前置の認知的条件               | 大阪大学・院       | 張 海燕          |
|                                       | 以上司会         | 姫路獨協大学 原 由起子  |

〈 第8会場・午後 〉 文法語彙分科会：854 教室 13：30～16：40

- |   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| 1. 中国語の「助動詞+動詞構造」における否定表現について<br>—否定辞「不」と「没」の文法的使い分けと意味的相違を中心に— | 新潟大学・院    | 孫 犁冰      |
| 2. 日本語と中国語の経験を表す表現の対照研究<br>—“V过”と「XはVしたことがある」の意味機能の差異とその要因—     | 東京大学・院    | 渡辺 昭太     |
| 3. “吃”を伴う中国語表現の修辭的分析<br>—日本語「食べる」、「喫する」、「食う」との比較を兼ねて—           | 京都外国語大学・院 | 苗 芑       |
|   | 以上司会      | 大阪大学 古川 裕 |
| 4. 漢語中微量詞與巨量詞所構成之否定極詞：典型否定極詞與非典型否定極詞的比較                         | 國立清華大學・院  | 陳 怡璇      |
| 5. 虚構的指示における二人称代名詞“你”   | 流通科学大学    | 森 宏子      |
| 6. 中国語における非指示的な三人称代名詞が生起する要因及び構文特徴                              | 東京大学・非    | 小嶋美由紀     |
|   | 以上司会      | 同志社大学 沈 力 |

## ● 分科会タイムスケジュール

	第1会場	第2会場	第3会場	第4会場	第5会場	第6会場	第7会場	第8会場
	141 教室	843 教室	844 教室	151 教室	161 教室	171 教室	853 教室	854 教室
<b>司会</b>	西川和男	石汝杰	遠藤光暁	奥田寛	守屋宏則	瀬戸口隼子	中川裕三	望月圭子
9:20~				張恒悦	島村典子		鈴木慶夏	中川美保
9:50~	藤井聖子	大西博子	潘藝梅	黄慧	神谷智幸	宮本大輔	長谷川賢	王英輝
10:20~	姚艶玲	朱一星	田忠魁	王敏東	中根綾子	謝福台	翟勇	相原まり子
<b>司会</b>	胡士雲	張勤	吉池孝一	中川千枝子	大滝幸子	郭春貴	山下輝彦	原由起子
11:00~	郭麗影	葉瑞娟	秋谷裕幸	章天明	苞山武義	趙靜雅	砂岡和子	雷桂林
11:30~	村田遥	陳麗雪	山田和宏	李穎麗	朱繼征	平山邦彦	蕭景峻	梁淑珉
12:00~	湯山トミ子	陳怡君	山崎雅人	史彤春	王蓓淳	前田恭規	西原史暁	張海燕
<b>司会</b>	中西正樹	遠藤雅裕	平田昌司	于康	余維	松江崇	内田慶市	古川裕
13:30~	鈴木靖	蕭佩宜	佐々木猛	劉曉晴	松村文芳	干野真一	巫宜靜	孫犁冰
14:00~	劉愛群	林虹瑛	糸原敏章	黃漢君	葛婧	楊莉	王志英	渡辺昭太
14:30~	孫琦	張群	野原将揮	安本真弓	蘇文寶	魏峰皓	岩佐啓子	苗苒
<b>司会</b>	山田真一	樋口靖	中嶋幹起	小野秀樹	張黎	大塚秀明	彭飛	沈力
15:10~	竹中佐英子	李惠琦	吉川雅之	楊彩虹	周上之	落合守和	西香織	陳怡璇
15:40~	村上公一	連金發	飯田真紀	永江貴子	島津幸子	岩本真理	野村和之	森宏子
16:10~			植屋高史	岡本俊裕	盧建	田村新	柴田奈津美	小嶋美由紀

※ 共同発表の場合には、筆頭発表者のみを表示してあります。

※ 1発表の持ち時間は、30分（発表20分・質疑応答10分）です。定時の進行にご協力ください。

## ● 参加登録方法

同封の振替用紙により、お近くの郵便局から**10月10日（金）**までに必要経費をお支払い下さい。

振込先： 口座番号 00900-6-193788  
加入者名 日本中国語学会第58回全国大会準備会

※ 事務処理の都合上、**10月14日（火）**には口座を閉鎖しますのでご了承下さい。当日参加も承りますが、円滑な大会運営のため極力事前登録にご協力下さい。

- (1) 参加費（予稿集代を含む） 3,500円
- (2) 懇親会費 一般 4,000円（当日4,500円）  
院生・学生 3,000円（当日3,500円）
- (3) 2日目昼食（弁当）代 1,000円

※ 会場周辺の飲食店は土日で混雑していることもあります。お弁当の注文をお勧めします。

※ 参加登録をされた方で当日参加されなかった場合、参加費・懇親会費等の費用は一切返金しません。但し「予稿集」に関しましては、送料着払いで送付します。

※ 別途「予稿集」の購入を希望される方には、2日目（26日）午後1時より¥1,500円で受付にて販売します。但し売り切れの際にはご容赦ください。

## ● 空港から京都への主要アクセス

### ○ 関西空港から

- ・ JR 特急はるか：「関西空港」→「京都」（約 1.5 時間）
- ・ リムジンバス：「関西空港」→「京都駅八条口」（約 2 時間）

### ○ 伊丹空港から

- ・ リムジンバス：「伊丹空港」→「京都駅八条口」（約 1 時間）
- ・ リムジンバスと JR：「伊丹空港」—(リムジンバス)→「新大阪」（約 30 分）乗換え、  
JR「新大阪」—(JR 東海道線)→「京都」（約 30 分）
- ・ 阪急バスと阪急電車：「伊丹空港」—(阪急バス)→「蛍池」（約 10 分）乗換え、  
阪急電車「蛍池」—(阪急電車)→「西院」（約 2 時間）
- ・ モノレールと阪急電車：「大阪空港」—(大阪モノレール)→「南茨木」（約 25 分）乗換え、  
阪急電車「南茨木」—(阪急電車)→「西院」（約 45 分）

## ● 京都外大へのアクセス

### ○ 阪急電車「西院」から（阪急電車「梅田」—(阪急京都線快速急行)→「西院」（約 45 分））

- ・ 阪急電車「西院」—(徒歩、西へ)→ 京都外大（約 15 分）
- ・ 「西大路四条」—(市バス 3・8・27・28・29・67・69・71 番)→「京都外大前」（約 5 分）

### ○ JR 「京都」から

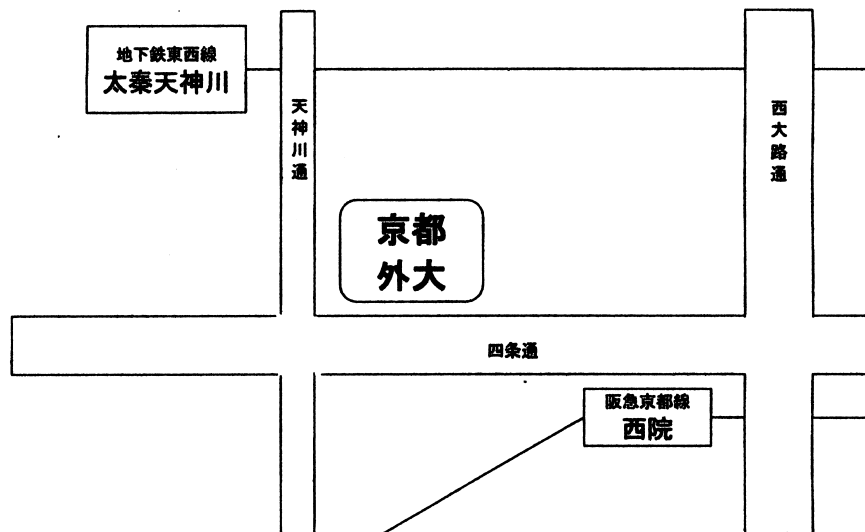
- ・ 「京都駅前」—(市バス 28 番、京都バス 81・83 番)→「京都外大前」（約 30 分）
- ・ 「京都駅八条口」—(市バス 71 番)→「京都外大前」（約 30 分）
- ・ 地下鉄「京都」—(地下鉄烏丸線)→「四条」乗換え、  
「四条烏丸」—(市バス 3・8・29・32 番)→「京都外大前」（時間約 30 分）
- ・ 地下鉄「京都」—(地下鉄烏丸線)→「烏丸御池」同一駅内乗換え—(地下鉄東西線)→  
「太秦天神川」（時間約 30 分）、  
下車後(1)出入口より南へ徒歩 15 分  
または、「太秦天神川駅前」—(市バス 8・27・80 番)→「京都外大前」（約 5 分）
- ・ 京都駅—(タクシー)→ 京都外大（約 20 分）

## ● 連絡先

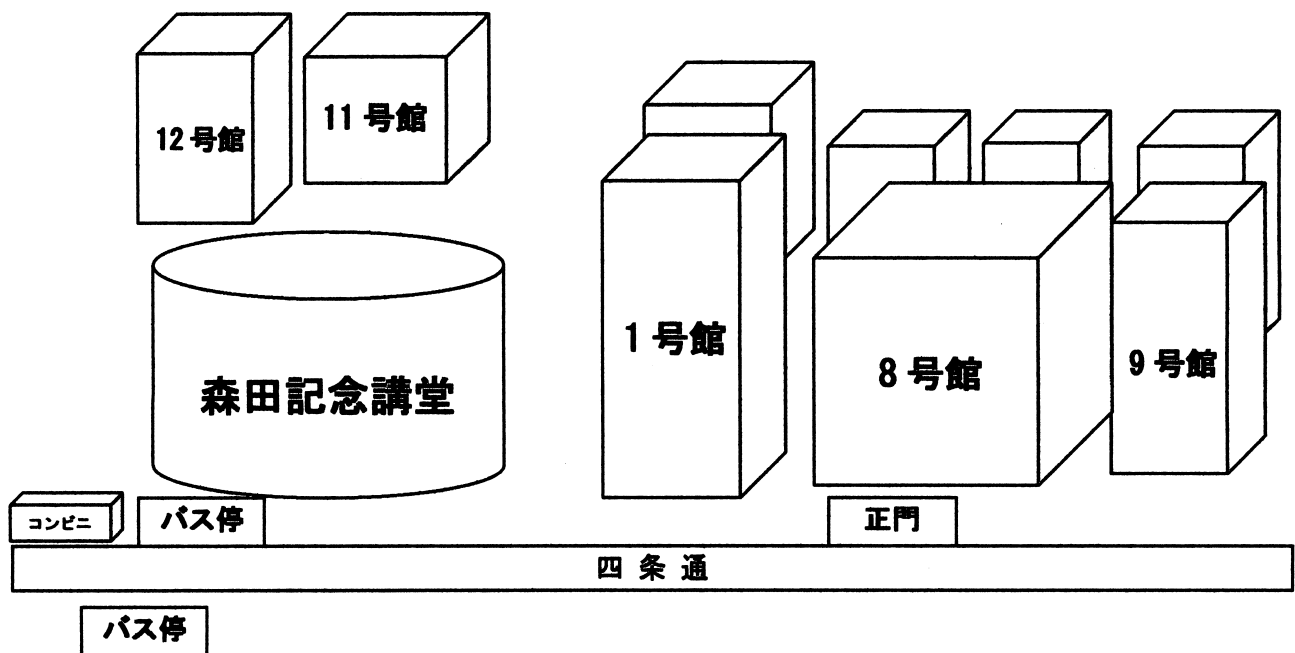
〒615-8558 京都市右京区西院笠目町 6 京都外国語大学 中国語学科 岡本研究室内  
日本中国語学会第 58 回全国大会準備会 ☎ : 075-322-6072

京都外大 URL : <http://www.kufs.ac.jp/>

● 京都外大付近略図



● 学内略図



前日	理事会	: 9号館 3階
1日目	評議会	: 11号館 2階
	受付・講演会等	: 森田記念講堂
	懇親会	: 12号館 1階
2日目	受付	: 8号館 1階ロビー
	分科会	: 1号館 4・5・6・7階、8号館 4・5階
	昼食	: 1号館地階、8号館 6階

※ 飲み物自販機 : 11号館横、1号館地階

※ 学内では灰皿設置場所以外では禁煙ですので、ご協力をお願いいたします。

※ 学内には駐車場がありませんので、車での来学はご遠慮ください。